

ABSTRACT

Topic of research: Translation in scientific and technical areas based on the film "Abenteuer Raumfahrt: wie Apollo 8 die Welt veränderte!"

Author: E.A. Kadyrova Bachelor's program student, Institute of Translatology and Multilanguage Studies.

Research Supervisor: A.A. Sokhan, Associate Professor of the Chair of Theory and Practice of Translation and Interpretation.

Research Initiator: Pyatigorsk State University; 9 Kalinin St., Pyatigorsk, Stavropol Krai.

Research relevance is stipulated by the process of globalization and development of scientific and technical industry. Along with existing technologies, innovations are created almost every day. Thanks to them, the horizons of human knowledge expand. We have been able to achieve incredible success in many areas, and in particular in the field of cosmonautics. We are talking about orbital flights and landing on the moon. 564 people have been in space, 12 of them have entered the surface of the moon.

Purpose is to research translation difficulties, to describe transformations that are typical for scientific and technical translation, and to identify lexical and grammatical components. Also, the history of the translation itself, its significance in history and its development were analyzed.

The research objectives:

to analyze lexical material in German and Russian;

to identify the main existing translation models;

to select the most frequent translation methods.

Theoretical and practical significance of the thesis lies on the fact that its result may find application in research activities for the further development of difficulties by translocation in scientific and technical areas.

Results of the research are presented by translation of the movie "Abenteuer Raumfahrt: wie Apollo 8 die Welt veränderte!" from website armediathek.de and an

explanation of the translation techniques used to correctly and adequately transmit the context of the text.

Recommendations: the theoretical and practical result of this study can be used for further research and in teaching of practical translation course.